

Interreg
Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Regionalny

2+2=5: wskaźniki, działania, część finansowa

Szkolenie ze sprawozdawczości dla projektów zatwierdzonych w 1. naborze
5 grudnia 2017, Suwałki

Interreg
Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Regionalny

2 + 2 = 5

1. Uzupełnione wytyczne
2. Najczęściej popełniane błędy

Interreg
Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Regionalny

UZUPEŁNIONE WYTYCZNE

Formularz sprawozdania częściowego (Progress Report)
Formularz sprawozdania skonsolidowanego (Consolidated Progress Report)

- Sposób składania sprawozdania skonsolidowanego - 1 oryginał
- Poprawione formuły
- Poprawione opisy




WWW.LITUVA-POLSKA.EU

Interreg
Lietuva-Polska
Europejski Fundusz Regionalny

FORMULARZE SPRAWOZDAŃ

Subskrypcja | Dostęp do n/w | Zaloguj się | Słukaj

PROGRAM | DOKUMENTY | APLIKOWANE | WERAŻANIE | PROJEKTY | 2007-2013 | KONTAKTY

SPRAWOZDAWCZOŚĆ

Progress report form with GUIDELINES (PDF version) *updated 2017.11.30*

Progress report form (Excel version for filling in) *updated 2017.11.30*

Consolidated progress report form with GUIDELINES (PDF version) *updated 2017.11.30*

Consolidated progress report form (Excel version for filling in) *updated 2017.11.30*

Declaration of validation of the beneficiary expenditure by the First Level Controller

WYKAZANIE

GRUDZIEŃ 2017

Strona	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Wspieranie w Programie Interreg


Interreg
Lietuva-Polska


CZĘŚCI SPRAWOZDAŃ

1. *Application for payment* – Wniosek o płatność;
2. *Activity part* – Opis działań;
3. *Project implementation indicators* – Wskaźniki realizacji projektu;
4. *Financial summary* – Sprawozdanie finansowe;
5. *Payment details* – Szczegółowe zestawienie płatności;
6. *Project expenditure by reporting period* – Wydatki projektu w podziale na okresy sprawozdawcze;
7. *Expenditure by beneficiaries* – Wydatki projektu w podziale na beneficjentów (sprawozdanie skonsolidowane)
8. *Declaration of the beneficiary* – Deklaracja beneficjenta.

Interreg
Lietuva-Polska

NUMER SPRAWOZDANIA

CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM No. LT-PL-1R-000-C-1-1 

CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM No. LT-PL-1R-000-CPR-1-1 

Numer sprawozdania: **A-B-C-D**

A – numer projektu wskazany w Umowie o dofinansowanie np. LT-PL-1R-000;

B – typ sprawozdania: skonsolidowane – C, np. LT-PL-1R-000-C; częściowe – według beneficjenta: LB, B2, ...)

C – numer okresu sprawozdawczego wskazany w załączniku 4 do Umowy o dofinansowanie, np. LT-PL-1R-000-C-1

D – wersja sprawozdania np. LT-PL-1R-000-C-1-1 (w przypadku gdy wymagana jest kolejna wersja sprawozdania, nadawany jest kolejny numer np. LT-PL-1R-000-C-1-2; LT-PL-1R-000-C-1-3; etc.)

Interreg
Lietuva-Polska

1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

Część 1.3.3

- Należy wskazać numer priorytetu

1.3.3. Programme priority	3. Promoting social inclusion, combating poverty and any discrimination
---------------------------	---

Część 1.3.5



- Należy wskazać datę podpisania Umowy o dofinansowanie (data ostatniego podpisu)
- Należy wskazać numer Umowy o dofinansowanie nadany przez Instytucję zarządzającą (np. 1S-100)

1.3.5 Subsidy contract	Number	Date of signature
	1S-22	27/01/2017

Interreg
Lietuva-Polska

1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

- Suma wpisana słownie musi być zgodna z sumą wpisaną w liczbach
- Należy używać słów *euro* i *eurocents*
- Suma wpisana słownie musi być widoczna na wydruku

1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures	100.000, 10	
	In words	one million and ten	
1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures	100.000, 10	
	In words	one hundred thousand euros and ten eurocents	

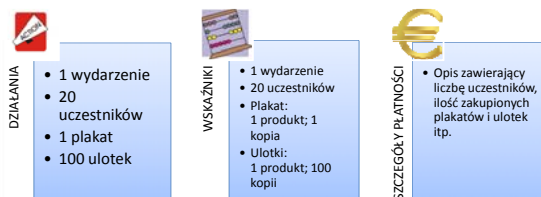
1. WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

Wnioskowana kwota dofinansowania EFRR wskazana w części 1.4.3. musi być zgodna z częścią 7.1 sprawozdania skonsolidowanego.

Wnioskowana kwota dofinansowania EFRR wskazana w części 1.4.3. nie może przekraczać 85%, musi być zgodna z wartościami zadeklarowanymi w sprawozdaniach częściowych.

2. OPIS DZIAŁAŃ

Opis działań (część 2) powinien odpowiadać wskaźnikom wskazanym w tabeli Wskaźników realizacji projektu (część 3), ilości wpisane w tabeli Szczegółowego zestawienia płatności (część 5)



2. OPIS DZIAŁAŃ

Załączniki potwierdzające działania i osiągnięcie wskaźników powinny zostać wymienione w sposób uporządkowany w części 2.1.

Numeracja powinna być zgodna z załączoną dokumentacją.

Annexes proving the activities: 1. Declarations of validation of the beneficiaries expenditure by First level Controller 2. progress report forms of lead beneficiary and beneficiary.

2. OPIS DZIAŁAŃ

2.6. Information about conformity of the project activities with the rules of the community policies				Justification
	Yes	No	Not applicable	
2.6.1 Has the breach of the public procurement rules taken place?		X		The public procurement was carried out in accordance with the law (L5). No breach were noticed. (B2). No breach were noticed. (B3)
2.6.2 Have beneficiary activities contributed to the horizontal principle "Sustainable development"?	X		X	Description...
2.6.3 Have beneficiary activities contributed to horizontal principle "Equal opportunities and non-discrimination"?	X	X		

3. WSKAŹNIKI

3.1. Wskaźniki

Tabela powinna zawierać **wszystkie wskaźniki** produktu zawarte w zatwierdzonym Wniosku o dofinansowanie.

3.2. Podział wskaźników

Tabela powinna zawierać tylko te **wskaźniki produktu, które zostały osiągnięte w danym okresie sprawozdawczym**.

3. WSKAŹNIKI

Jeżeli we Wniosku o dofinansowanie wskaźnik został podzielony na liczbę produktów **"No of outputs"** i liczbę rezultatów **"No of copies"**, osiągnięcie obu powinno zostać odzwierciedlone w formularzach sprawozdań poprzez podział kolumn 5, 6 i 7 w części 3.1 i kolumny 4 w części 3.2.

Obowiązuje dla wskaźników: *Press articles and press releases; TV and radio broadcasting; Leaflets, brochures and flyers; Gadgets; Newsletters; Websites; Stands, billboards, memory plates; itp.*

Sprawozdanie powinno zostać przygotowane zgodnie z wymaganiami zawartymi w Wytycznych.

3. WSKAŹNIKI

Press articles and press releases	5 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	2	0	0,00%
Leaflets, brochures and flyers	1 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
Stands, billboards, memory plates	2 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%

3. WSKAŹNIKI

Press articles and press releases	5 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	2	0	40,00%
Leaflets, brochures and flyers	1 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
Stands, billboards, memory plates	2 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%

3. WSKAŹNIKI

Wskaźnik *Liczba instytucji włączonych we współpracę transgraniczną (Number of institutions involved in the cross-border cooperation)* osiągnięty zostaje i zaraportowany tylko w **pierwszym okresie sprawozdawczym**, nie ma potrzeby na wskazywanie jego osiągnięcia w kolejnym okresie sprawozdawczym, w kolumnie *Implementation during the reporting period* należy wskazać "0" zero.

3. WSKAŹNIKI

Wskaźnik może zostać zaraportowany wtedy, gdy zostanie w pełni osiągnięty i opłacony

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS									
3.1. Overview of indicators									
Title of the indicator	Contracted value	Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)	Implementation since the beginning of the project (in numbers)	Rate of implementation from total			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5)/(6) * 100%			
No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies
Guidelines document	1	2	L.B. Name of the beneficiary B2 Name of the beneficiary	0.2	0.2	20.00%			

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS									
3.1. Overview of indicators									
Title of the indicator	Contracted value	Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)	Implementation since the beginning of the project (in numbers)	Rate of implementation from total			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5)/(6) * 100%			
No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies
Guidelines document	1	2	L.B. Name of the beneficiary B2 Name of the beneficiary	0.2	0.2	20.00%			

3. WSKAŹNIKI

3.2 Podział wskaźników

Title of the indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)		Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	Hard copy (6)	e-version (7)
		No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint trainings and events	B2	Event 1				Annex 2: list of participants	Yes	No
		Event 2				Annex 5: list of participants		
	B3	Event 3		0165		Annex 6: list of participants	Yes	No
		Event 4				Annex 3: participants list	Yes	No

3. WSKAŹNIKI

3.2. Podział wskaźników

Title of the indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)		Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	Hard copy (6)	e-version (7)
		No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint trainings and events	B2	Event 1		50		Annex 2: list of participants	Yes	No
		Event 2		50		Annex 5: list of participants		
	B3	Event 3		5000		Annex 6: list of participants	Yes	No
		Event 4		55		Annex 3: participants list	Yes	No
A3 posters	B2	A3 poster about project (1 copy)		1	1	Annex 12 of the B2: Poster photo	Yes	No

4. SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Tabela 4 i tabela 5:

W kategorii **Wydatki biurowo-administracyjne** należy stosować stawkę ryczałtową w wysokości 15%.

Category of expenditure	Project beneficiary (number and name)	Unit	Size of Units	Unit rate	Total eligible project budget	Total reported (sum of all previous reports)	Paid during current reporting period	Balance
1. Staff costs					555 413,76	0,00	0 713,34	145 700,42
1.1 Project manager	LB	Hours	1000	5,00	5 000,00	0,00	200,00	4 800,00
1.1.1 Project manager	LB	Hours	400	5,00	2 000,00	0,00	100,00	1 900,00
1.1.2 Project coordinator	BS	Months	40	50,00	2 000,00	0,00	100,00	1 900,00
2. Office and administration expenditure					23 216,97	0,00	45,00	23 171,97
2.1 Office and administration expenditure	LB	%	15		3 482,22	0,00	0,00	3 482,22
2.2 Office and administration expenditure	BS	%	15		19 734,75	0,00	45,00	19 689,75

Wycenienie oparte na stawce ryczałtowej należy stosować automatycznie w każdym okresie sprawozdawczym. Bazą do jej obliczenia są koszty personelu poniesione i wskazane w tym samym sprawozdaniu.

4. SPRAWOZDANIE FINANSOWE

- Jednostka (unit), liczba jednostek (number of units) – i wycena jednostki (unit rate) muszą być zgodne z Umową o dofinansowanie.

Przykład: zastosowano budżet po zmianach, jednak ważny jest on dopiero od następnego okresu sprawozdawczego

- W kolumnie Balans "Balance" należy wpisać poprawne kwoty

5. ZESTAWIENIE PŁATNOŚCI

Z tabeli 5 musi wynikać ile z początkowo zaplanowanych godzin, dni zostało przepracowanych, ile jednostek sprzętu zostało zakupionych, itd.

Liczba jednostek powinna zostać wskazana w kolumnie Opis wydatku (Description of category of expenditures)

Kategoria 1: liczba przepracowanych godzin, dni, miesięcy, itd.

Kategoria 4: liczba uczestników, itd.

Kategoria 5: liczba zakupionych jednostek, itd.

W przypadku gdy wiele jednostek zostało zakupionych z jednej linii budżetowej, należy dołączyć ich listę wraz ze wskazaną ilością.

5. ZESTAWIENIE PŁATNOŚCI

Kategoria 1: koszty osobowe zostały zareportowane w dniach roboczych, jednak w Budżecie szczegółowym projektu zaplanowana została płatność miesięczna.

6. WYDATKI W PODZIALE NA OKRESY SPRAWOZDAWCZE

W raporcie skonsolidowanym powinien zostać wskazany całkowity budżet projektu, w częściowym – całkowity budżet danego beneficjenta.

Koszty powinny zostać zaplanowane dla każdego okresu sprawozdawczego.

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-04-01	2017-06-30	1 970,00	current
2	2017-07-01	2017-09-30	14 700,00	planned
3	2017-10-01	2017-12-31	273 750,00	planned
4	2018-01-01	2018-03-31		
5	2018-04-01	2018-06-30	655 285,33	planned
6	2018-07-01	2018-09-30		
7	2018-10-01	2018-12-31		
8	2019-01-01	2019-03-31	52 501,10	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only

6. WYDATKI W PODZIALE NA OKRESY SPRAWOZDAWCZE

Suma wskazanych kwot za poszczególne okresy sprawozdawcze nie jest zgodna z całkowitą wartością projektu.

Źle wskazany status wydatków

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-01-01	2017-03-31	2 692,88	current
2	2017-04-01	2017-06-30	36 774,51	current
3	2017-07-01	2017-09-30	388 600,00	planned
4	2017-10-01	2017-12-31	206 600,00	planned
5	2017-01-01	2018-03-31	7 500,00	planned
6	2018-04-01	2018-06-30	27 000,00	planned
7	2018-07-01	2018-10-31	29 444,75	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only

7. WYDATKI W PODZIALE NA BENEFICJENTÓW (TYLKO CPR)

Tabela 7.1

- Wnioskowane dofinansowanie z EFRR zostało wyliczone niepoprawnie i przekracza 85% (często o 0,01 EUR).
- Wnioskowane dofinansowanie z EFRR nie jest zgodne z kwotami zadeklarowanymi w sprawozdaniach częściowych.

Tabela 7.2

- Wskazano wydatki w kolumnie *Out of programme territory*, co jest niezgodne z tabelami 4 i 5, a także z Umową o dofinansowanie.
- Wskazane kwoty powinny odnosić się tylko do bieżącego okresu sprawozdawczego.

8. DEKLARACJA BENEFICJENTA

DECLARATION OF THE BENEFICIARY

The undersigned declares that activities have been performed according to activity and financial time schedule and the Subsidy Contract.

I state that this Application for payment is based only on the data submitted in the Activity part and Financial part of the Progress Report and in the documents certifying the incurred expenditures attached to it.

I state that the requested amount does not exceed the set percentage for co-financing from the ERDF, i.e. 85% of total eligible project costs.

I agree that the joint Beneficiary or other authorised persons can in case of necessity verify the information submitted by me or request additional information.

I confirm that information submitted in this Progress Report and its supplements to our knowledge and conviction is true and corresponds to the project.

I confirm that expenditures presented in the application have been incurred and paid. I'm aware of legal responsibility relating to falsification of verifiable information and other circumstances of legal significance.

I declare that conditions of Subsidy Contract, concerning co-financing activities from ERDF, rules of state aid, publicity and information, environmental protection, equal opportunities and non-discrimination, equality between men and women, competition and public procurement were observed.

I declare that my project part neither in whole, nor in part, has or will receive any complementary EU funding for the project during the whole duration of the project.

I declare that documentation relating to the project will be kept in place for 10 years (years).

Signature of the authorised person of the beneficiary

Official Stamp of the beneficiary

Signature of the chief accountant of the beneficiary

Name of the beneficiary

DECLARATION OF THE BENEFICIARY

The undersigned declares that activities have been performed according to activity and financial time schedule and the Subsidy Contract.

I state that this Application for payment is based only on the data submitted in the Activity part and Financial part of the Progress Report and in the documents certifying the incurred expenditures attached to it.

I state that the requested amount does not exceed the set percentage for co-financing from the ERDF, i.e. 85% of total eligible project costs.

I agree that the joint Beneficiary or other authorised persons can in case of necessity verify the information submitted by me or request additional information.

I confirm that information submitted in this Progress Report and its supplements to our knowledge and conviction is true and corresponds to the project.

I confirm that expenditures presented in the application have been incurred and paid. I'm aware of legal responsibility relating to falsification of verifiable information and other circumstances of legal significance.

I declare that conditions of Subsidy Contract, concerning co-financing activities from ERDF, rules of state aid, publicity and information, environmental protection, equal opportunities and non-discrimination, equality between men and women, competition and public procurement were observed.

I declare that my project part neither in whole, nor in part, has or will receive any complementary EU funding for the project during the whole duration of the project.

I declare that documentation relating to the project will be kept in place for 10 years (years).

Signature of the authorised person of the beneficiary

Official Stamp of the beneficiary

Signature of the chief accountant of the beneficiary

Name of the beneficiary

UWAGI OGÓLNE

Wszystkie pola w sprawozdaniach powinny być wypełnione

Jeżeli w danym okresie sprawozdawczym wypełnienie pola nie jest wymagane należy wpisać „nie dotyczy” („not applicable”, „n/a”)

Jeżeli nie ma wskazanych kwot, w tabeli należy wpisać „0” zero

UWAGI OGÓLNE

Elektroniczna wersja sprawozdania cząstkowego i skonsolidowanego powinna być zgodna z wersją papierową.

Całość tekstu powinna być widoczna na wydruku.

Do kompletu dokumentów dla WS nie ma potrzeby załączania dokumentacji związanej z potwierdzeniem wydatków. Należy natomiast załączyć dokumenty potwierdzające wypełnienie i osiągnięcie wskaźników.



Klasyfikacja ekonomiczna ORYGINAŁ
(litewscy beneficjenci)

Wspólny Sekretariat Techniczny

Konstitucijos av.7,
LT-09308 Wilno, Litwa
Tel.: +370 5 261 0497;
fax.: +370 5 261 0498.
E-mail: info@lietuva-polska.eu;
www.lietuva-polska.eu

